

# [Impressum]

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse**

Band (Jahr): **24 (1994)**

Heft 7-8

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

## L'unique unité de temps

Margaret Mead ne fut pas uniquement une anthropologue spécialiste des moeurs de la Nouvelle-Guinée. Femme chaleureuse, toute jeune déjà, elle se fixa pour mission de comprendre ses semblables, consciente du fait que le passé et l'avenir d'une civilisation ne peuvent qu'être considérés comme les aspects de son présent.

Dans un livre paru il y a une quinzaine d'années, «Du givre sur les ronces» (Ed. du Seuil), à l'âge de 76 ans, elle avait choisi de présenter sa vie, c'est-à-dire sa cellule familiale, avec ses différents partenaires conjugaux, ses liens avec ses parents, surtout son affection pour son extraordinaire grand-mère, pour sa fille, pour sa petite-fille, dernier maillon d'une existence radieuse. Sa démonstration était éloquent: le secret de notre équilibre réside bel et bien dans la qualité de nos rapports au sein de la famille et de la société.

Rapportant notamment ses expériences de grand-mère comblée, elle racontait comment, après avoir passé un mois auprès de sa petite-fille, elle s'était vu confirmée dans une idée qu'elle avait défendue toute sa vie: pour jouir de la plénitude de la vie, un être humain a besoin de ses grands-parents et de ses parents.

Il est incontestable que l'homme éprouve le besoin psychologique d'appartenir à une communauté, de quelque genre que ce soit. Le sens religieux et le sens national s'étant affaibli depuis le milieu du XX<sup>e</sup> siècle, que nous restera-t-il, en définitive si nous ne tirons pas parti du sens familial?

Le prétendu fossé des générations ne doit donc pas nous inquiéter. La seule et réelle unité de temps, c'est l'espace compris entre les souvenirs qu'un grand-père a de son enfance et la connaissance qu'en a le petit-fils qui les a entendu raconter. Cette constatation tonique et grave se veut le leitmotiv de ce numéro consacré à la famille.

*Charlotte Hug*

**Léonard Gianadda, passionné par la vie et les collections, vous invite dans son univers culturel, page 24.**

Photo Y.D.



<b>COURRIER DES LECTEURS</b>	Votre avis nous intéresse!	2
<b>AÎNÉ DU MOIS</b>	Roger-Roger chante pour les aînés	3
<b>LA DANSE DES ÉTOILES</b>	Michel Simon: l'ultime mirage	4
<b>VOYAGES «AÎNÉS-GÉNÉRATIONS»</b>	Nos vacances vedettes en méditerranée	6
<b>ENQUÊTE</b>	La valse des générations	8
<b>MOTS FLÉCHÉS</b>		11
<b>TÉLÉVISION</b>	Boris Acquadro: une retraite active	13
<b>DES AUTEURS, DES LIVRES</b>	Le romand inachevé d'Albert Camus	14
<b>ÉVASION</b>	Douze escapades à faire en famille	16
<b>ANIMAUX</b>	Du rififi chez les poules	20
<b>J'AI ÉCOUTÉ POUR VOUS</b>	Maria-Joao Pires: une pianiste à Verbier	22
<b>PORTRAIT</b>	Léonard Gianadda, la passion des collections	24
<b>EXPOSITION</b>	Fondation Gianadda: de Matisse à Picasso	28
<b>MÉDECINE</b>	Quarante millions d'anesthésies	30
<b>CUISINE DE SAISON</b>	La saison des salades	32
<b>MOTS CROISÉS</b>		34
<b>SÉCURITÉ CONCOURS</b>	Etes-vous fin limier?	36
<b>MOTS CROISÉS GÉANT</b>	Grand concours	37
<b>INFORMATIONS SOCIALES DE SUISSE ROMANDE</b>	Pro Senectute, MDA, etc.	38
<b>À VOS CARTES</b>		43
<b>MESSAGES OECUMÉNIQUES</b>		45
<b>SOS CONSOMMATEURS</b>	Soleil: testez vos connaissances	46
<b>PETITES ANNONCES</b>	Le mois prochain: Portrait de Frédy Knie	47

### VACANCES:

**nos bureaux seront fermés du 2 au 25 juillet**

Direction: Yves Debraine  
Rédaction: J.-R. Probst  
Secrétariat: M.-L. Ravanne

Administration  
et rédaction:  
Passage Saint-François 10  
1002 Lausanne  
Tél. 021/312 34 29  
Fax 021/312 68 28

Secrétariat ouvert  
de 8 h à 11 h 45

Abonnements: 11 nos/an  
Fr. 39.- Etranger Fr. 45.-

**Collaborateurs réguliers:** Georges Aubert, Josette Baud, Charles Bourgeois, Diane Correa-Hall, J.-P. Crettenand, Georges Gyax, Albin Jacquier, Valérie Klaus, J.-R. Laederach, Pierre Lang, J.-V. Manevy, Guy Métrailler, Liliane Perrin, Renée Van de Putte, M.-L. Ravanne, J.-P. de Sury, Paul Vincent, Yvette Z'Graggen.

**Editeur** Société coopérative Aînés

**Régie des annonces pour la Suisse romande**  
OFA Orell Fussli Publicité SA, 1211 Genève 26  
Angélique Vernier, rue de la Gabelle 6,  
tél. 022/342 93 50

**Régie des annonces pour la Suisse allemande**  
Media-Agentur, Rolf Müller  
CP 234, 8059 Zürich, tél. 01/202 33 93

**Imprimeur** Presses Centrales Lausanne S.A.

**Maquette** Véronique Duthovex

**Tirage:** 26 000 exemplaires